

ئاماده کردنی : شه مزین جیهانی

فرۆکه وان تارق ره مه زان قاتلی حه له بچه یه یان نا ؟

سالی 1988، مانگی ره شه ممه، به فه رمانی عه لی کیمیایی و سه دام حوسه یین، شاری حه له بچه به بۆمبی شیمیایی، کیمیایاران کرا . زیاتر له 5000 کهس شه هید بوون و به هه زاران کهس کهم نه دام بوون .

له 3ی ریبه ندانی 2005، فرۆکه وانیک به ناوی " تارق ره مه زان به کرئه لئازاوی " له لایهن ئاسایش - هیزی پشکنینی هه ریمی کوردستانه وه گیران . تارق، به بۆمباران کردنی حه له بچه تاوان بار بوو .

به پپی هه وائیکی ئاسایش، تاریق ره مه زان له کۆتایی سالی 2008ه وه له زیندانی سلیمانی، له کاتی ده رمان کردنی دا هه لاتووه . تاریق، ئیستاش مه حکومه و هه ر به دوایدان .

رۆژنامه وان " گابار چیا " و وینه هه لگری به ناوبانگی ئینگلیزی Gary Trotter له سه ر ناوی EuroKurd Human Rights – EHR خۆیان گه یانده لای تارق ره مه زان و قسه یان له گه ل کرد .

ته واوی چاوپیکه وتن و قسه کردن ده گه ل تارق ره مه زان، وه کوو رپورتیک بلاوی ده کریتته وه .

له و رپورتته دا ئه و خالانه روون ده کریتته وه :

- ناسنامه ی تارق ره مه زان

- په روه رده ی ئه و

- زانیاری له سه ر به ریوه به رایه تی هیلی ئاسمانی عیراق له کاتی کۆمکوژی حه له بچه دا

- قه ر کردنی حه له بچه

- رۆلی تارق ره مه زان له قه ر کردنی حه له بچه دا و خه باتی فرۆکه وانی ئه و له ساله کانی 1985 تا 1988

- گرتن، تاوانبار کردن و شیوازی هه لاتنی تارق ره مه زان له زیندان

- هه‌لۆیستی ئاسایش له بهرامبهر زیندانیه‌کان، مافی خۆپاراستن، کایه‌ی سیاسی کردنیان له سهر ئه‌و بابته  
- چیرۆکی هاوڵاتیه‌کی سۆنیدی له زیندانی کوردستان دا و ...

له سهر پرسى تارق رهمه‌زان، ئه‌مرۆكانه له مائپه‌رى [www.eurokurd.net](http://www.eurokurd.net)

كاسیتی ویدیویی بلاو کرایه‌وه.

رۆژنامه‌وانی وینه‌گر " گه‌رى ترۆتتیر " و رۆژنامه‌وان " چیا گابار " کین ؟

گه‌رى ترۆتتیر :

رۆژنامه‌وان گه‌رى ترۆتتیر، له پاش ته‌واوبوونی په‌روه‌رده دیتنی خۆی له زانکۆی " هیرشیل " و " سلوگ " دا، ده‌ستی به‌ کارى رۆژنامه‌وانی وینه‌گرى کرد .  
له سالی 1986 دا، ده‌ گه‌ل *The Daily Express* کار ده‌کات و جیا له ولاته‌که‌ی، له " ئیرله‌ندی باکور، له شه‌رى خه‌لیج، له کوردستان، له سۆمالیا، له ئه‌فغانستان و ... "، له ره‌وش و بارودۆخى شه‌ر و ناخۆشدا به‌ خه‌باتى خۆی و وینه‌هه‌لگرتنه‌وه بوته هۆی ئه‌وه‌یکه له ده‌ره‌وه‌ی ئینگلیستانیش بناسریت و ناوبانگی زۆر ده‌ربکا .  
له وینه هه‌ره سرنجراکیشه‌کانی ئه‌و، وینه‌ی " پره‌نسیس دیانا " بووه ..  
ترۆتتیر، شیرکه‌تى وینه‌هه‌لگری خۆی هه‌یه له نیزیکی لۆندۆن .

گابار چیا :

گابار چیا له " نیسیبین " له دایک بووه . له ئه‌سلیش دا " دارپى " یه ، له نیوان ساله‌کانی 1978 – 1979 دا ، به‌رئوه‌به‌رى رۆژنامه‌ی نیسه‌یبین بووه . له رۆژنامه‌کانی رۆژانه‌شدا کارى کردوو . ده‌ گه‌ل " موسا عه‌نته‌ر " خه‌باتى کردوو و له به‌ر لیکۆلینه‌وه‌ی له سهر " به‌ کار هینانی چه‌کی کیمیایی له لایه‌ن ئه‌رتشی تورکیه‌وه له ده‌ژى شه‌رقانه‌کانی کورد " هوه ، له لایه‌ن ده‌وله‌تى تورکیه‌وه پيش به‌ خه‌باتى رۆژنامه‌وانی ئه‌و گيردرا و له سالی 1988 دا به‌ ناچار، رۆی له ده‌ره‌وه‌ی ولات کرد .

له قۆناخى ده‌ستپیکى ئاوه‌دان کردن و وه‌پیشخستنی یه‌که‌تى رۆژنامه‌وانی کوردستان دا، به‌شدارى چالاکانه‌ی هه‌بووه .

له کۆنگره‌ی یه‌که‌مى یه‌که‌تى رۆژنامه‌وانانى کوردستان دا، له کومیته‌ی به‌رئوه‌به‌رایه‌تى دا جیگه‌ی گرت .

بۆگه شه کردنی " ئەنستیتۆی مێزۆپۆتامیا " له سوئید، له گهڵ رۆشهنبیرهکانی " ئاشوری و سوریانی " به سالان کاری کرد .  
به رێوه به رایهتی گوڤارهکانی " شانۆ و سینهما " و " جیهانی وهشان " بووه و  
ههروهها نوینه رایهتی رۆژنامهی " بیینی ئولکه " ی له باکوری ئهوروپا دا، کردووه .  
له گوڤاری " رهوشهه " دا، چالاکانه خهباتی کردووه و ههروهها نوسینهکانی ئهوه له  
گهلیک رۆژنامه و گوڤار دا، بلاو بوونهتهوه .

له سالی 1993 دا، خهلاتی رۆژنامهوانی " موسا عهنتهر " ی وهرگرت .  
چیا گابار، به رێوه به ری دهزگای *Zarathustra News*  
و *EuroKurd Human Rights*  
وله ولاتی سوئید دهژی .

- له خوارهوه، به زاراوهی کرمانجی و زمانی ئینگلیزی و زمانی سوئیدی، ئهم دهقه  
دهتوانن بخویننهوه

\*\*\*\*\*

## **Ji EHR ê raporek skandalî: Pîlot Tariq Ramazan qatilê Helebçê ye an na?**

Sal 1988, meha adarê. Bi emrê Eliyê Kîmyewî û Sadam Hisêyn bajarê Helebce bi bombeyên kîmyewî hate bombebarankirin. Zêdeyî 5000 hezar kesan şehîd ket û bi hezaran kes seqet man...

Di 3 sibata 2005 an de pîlotek bi navê Tariq Ibrahim Ramadan Bakr Alazzawi ji aliyê Hêzên Ewlekariya Herêma Kurdistanê – Asayîşê ve hate girtin. Tariq, bi bombebarankirina Helebceyê dihate suçdarîkirin.

Li gorî Asayîşê, Tariq Ramazan di dawiya 2008 an ji hepsa Silêmaniyê, di dema tedawiyê de reviya ye. Tariq Ramazan nuha jî mehkûm e û lê digerin.

Rojnamevan Gabar Çiyan û wênekêşê nasdar rojnamevanê inglîzî Gary Trotter li ser navê EuroKurd Human Rights – EHR ê xwe gihandin Tariq Ramazan û pê re axifin. Tevayê hevpeyvîna bi Tariq re mîna raporekê tê pêşkêşkirin. Di raporê de dê ev xal bêne ronîkirin:

- Nasnameya Tariq Ramadan
- Perwerdeya wî
- Zaniyarî li ser rêvebirên Iraqê yê esmanî di dema pirkujîya Helebceyê de
- Qirkirina Helebceyê
- Rola Tariq Ramadan di qirkirina Helebceyê de, xebata wî ya pîlotî di salên 1985-88 an
- Girtin, suçdarîkirin û reva Tariq ji hespê

- Helwesta Asayîşê li hemberî girtiyan, mafê xweparasatinê, lîstikên polîtîk li ser pîrsê
- Çîroka hemwelatîyekî swêdî di hepsa Kurdistanê de...

Li ser pîrsê videoya Tariq Ramazan di [www.eurokurd.net](http://www.eurokurd.net) ê îro hate belavkirin.

### **Rojnamevan Trotter û Çiyan kî ne**

Rojnamevan **Gary Trotter** piştî perwerdeya xwe di zanîngeha Herschel û Slough de dest bi rojnamevaniya wênekêşî kir. Ji 1986 an pê ve bi The Daily Expressê re dixebite. Li derveyî welêt, li Îrlanda Bakur, di şerê Xelîcê de, li Kurdistanê, Somalia, Afganistanê di rewşên şer û nexweşiyê de xebitî û bi wêneyên xwe li derveyî ingilîztanê jî hate nasîn. Wêneya wî ya herî balkêş ya Prensê Dianayê bû. Paşê wêneya serokwezîrê duwê yê Ingilîztanê John Prescott li erdê rûniştî ku welat îdare dike, bala teyayê ingilîztanê kişand. Trotter şîrketa xwe ya wênekêşiyê li nêzî Londonê heye.

**Gabar Çiyan** li Nisebinê hate dinyê. Bi eslê xwe ji Darê ye. Di navbêra 79-87 an rojnameya Nisêbînê rêve bir. Di rojnameyên rojane de kar kir. Bi Musa Anter re xebitî. Ji ber lêkolîna "bikaranîna çekên kimyewî ji aliyê artêşa Turkiyê li dijî şervanên kurdan" rê li ber xebatên wî girt û 1988 an de mecbûr ma ku derkeve derveyî welêt.

Di qonaxa avakirin û pêşxistina YRWK de beşdarî kir. Di kongreya yekem ya Yekîtiya Rojnamevanên Kurdistanê de kete komîteya rêvebir. Ji bo avakirina "Enstîtuya Mezopotamya" li Swêdê di gel rewşenbîrên Asurî/Suryaniyan kar kir.

Birêvebiriya kovarên "Şano û Sînema" û "Cîhana Weşanan" û niwêneriya rojnameya "Yeni Ülke" li bakurê Ewropayê kir. Di kovara 'Rewşen'ê de xebatên wî çêbû. Nivîsên wî di gelek rojname û kovarên kurdî de belav bûne...

1993 an de xelata rojnamevaniyê ya Musa Anter girt. Çiyan rêvebirê Zarathustra News û EuroKurd Human Rights ê ye û li Swêdê dijî.

Zarathustra News – [zoroaster@comhem.se](mailto:zoroaster@comhem.se)

\*\*\*\*\*

### **Excluding report on genocide Halabja: EHRs interview with combat pilot Tariq Ramadan**

Year is 1988, the month of March. With orders of Chemical Ali and Saddam Hussein bombarded Iraqi combat aircraft over the city of Halabja with chemical weapons. Over 5000 thousand people died and thousands of people were injured.

On February 3, 2005 arrested a fighter of the Kurdistan Security Forces - "Asayish" in Southern Kurdistan (Iraq). His name is Tariq Ramadan Ibrahim Bakr Alazzawi. He was accused of genocide in Halabja.

According to sources Asayish ran in Tariq end of 2008 from jail in the city of Suleymaniye. He is still wanted for genocide in Halabja.

Swedish Kurdish journalist Gabar Çıyan and the famous British photographer and journalist Gary Trotter has come into contact with Tariq Ramadan.

These issues will be addressed:

- Tariq Rama Dance identity
- Combat Pilots training
- Responsible persons pilots for combat in Iraq in 1988
- The genocide in Halabja
- Tariq Rama dance role in the bombing of Halabja
- Pre-trial detention, indictment, and the escape process
- An analysis of Asayish behaviours towards prisoners, the situation in prisons and the judicial process and the political game surrounding the allegations
- The story behind the 16-year-old boy who is a Swedish citizen imprisoned in Kurdistan

**More info:** [www.eurokurd.net](http://www.eurokurd.net)

\*\*\*\*\*

### **Exklusiv rapport kring folkmordet Halabja: EHRs intervju med stridspiloten Tariq Ramadan**

År är 1988, mars månad. Med order av Kemiske Ali och Saddam Hussein bombarderade irakiska strids flygplan över staden Halabja med kemiska vapen. Över 5000 tusen människor dog och tusen tals människor blev skadat.

Den 3 februari 2005 greps en stridspilot av Kurdistans Säkerhets Styrkor - "Asayish" i Södra Kurdistan (Irak). Han heter Tariq Ibrahim Ramadan Bakr Alazzawi. Han var stridspilot. Han blev anklagat för folkmordet i Halabja.

Enligt Asayish källor rymde i Tariq slutet av 2008 från fängelset i staden Suleymaniye. Han är fortfarande efterlyst för folkmord i Halabja.

Svensk kurdiske journalisten Gabar Çıyan och den kända engelske fotograf och journalisten Gary Trotter har kommit i kontakt med Tariq Ramadan.

Dessa frågor kommer att tas upp:

- Tariq Ramadans identitet
- Stridpilots utbildningen
- Ansvariga personer för stridspiloter i Irak under år 1988
- Folkmordet i Halabja
- Tariq Ramadans roll i bombningarna i Halabja
- Häktning, anklagelse, och rymnings process
- En analys över Asayish beteende mot fångar, situationen i fängelser och rättsliga processen och politiska spelet kring anklagelserna
- Historien bakom 16 åriga pojken som är svensk medborgare och fängslad i Kurdistan

**Mer info:** [www.eurokurd.net](http://www.eurokurd.net)